Mission Aviation Fellowship

Årsredovisning

2019

Innehållsförteckning

3 Sammanfattning
4 MAF Sverige
6 Projekt
8 MAF International
9 Föreningen
10 Mässlingsepidemi i Kongo
18 Räkenskaper

Omslagsbilden: – Vi är väldigt glada att vi kan få hit vaccin och medicin på ett snabbt sätt. Utan flyget hade det varit svårt, vi har inga vägar här, säger Bonani Epotiowa Boek som är chefsjuksköterska på det lilla sjukhuset i byn Mimia i Kongo DR.
Foto: Martina Holmberg

Sammanfattning

MAF Sweden (MAFSE) har under år 2019 haft en missionärsfamilj verksam i Cairns Australien. Familjen Frida och Thobias Log med barnen Amilia, Novalie och Elton har gjort en värdefull insats, Thobias som total underhållsansvarig för MAF:s flygplansflotta i nordöstra Asien och Frida som koordinator för flygresor på MAF:s lokalkontor. Totalt har 713 kkr gått till missionärsfamiljens löner och omkostnader.

En del av uppdraget inom MAFSE är att rekrytera personal för utlandstjänst. MAF anställer piloter, flygtekniker och chefer för olika ansvarsområden inom MAF Internationals (MAFI:s) program i Afrika, Asien och Sydamerika. MAFSE har under året satsat 145 kkr på rekrytering. Vi har goda förutsättningar att få sända ut flera missionärer inom de närmaste två åren inte bara piloter utan också tekniker och chefer i olika program.

MAFSE har förmedlat insamlade medel till en rad projekt, främst via MAFI, totalt 2 704 kkr. MAFSE arbetar tillsammans med ett antal grupper i både Europa och Australien med insamlingar för att ”med flyg och teknik stödja och hjälpa människor i isolerade områden”.

MAFI är en biståndsorganisation, registrerad i Storbritannien. All flygrelaterad verksamhet genomförs av MAFI som äger flygplan, hangarer och övriga ”flygresurser”. MAFSE:s anställda missionärer arbetar inom MAFI:s organisation.

MEDAIR är en hjälporganisation baserad i Schweiz, från början skapad av MAF och privata initativ. MEDAIR arbetar med sjukvårds- och räddningsarbete i elva länder. MAFSE samarbetar nära med MEDAIR och har förmedlat under året 173 kkr för arbetet i katastofdrabbade Moçambique.

MAFSE:s registrering och bokföring sköts av Ekonoma Redovisning i Kumla.

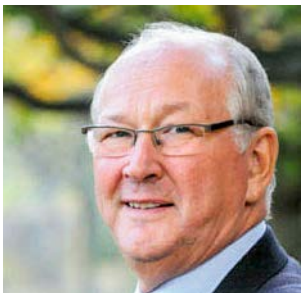
Annki Ahnlund har arbetat med givarservice på en halvtidstjänst och var stationerad i Sala. Kostnader för insamling av medel och administration är tillsammans 1 899 kkr.

En av MAFSE:s huvuduppgifter är att informera intressenter kring MAFSE om situationen i de länder där MAFI arbetar. Under året har databasen ökat med 1 429 nya namn och uppgick vid årsskiftet till 16 618 namn som kontinuerligt får information om MAFSE:s arbete beroende på tidigare gåvoprofil. Eftersom hälften av databasen utgörs av personer som tillkommit de senaste åren och därför saknar historien om arbetet i MAF, måste fokus på kommunikationen ligga på en grundläggande information och förståelse för MAF:s arbete. Ett välkomst- och informationspaket sänds till nya givare liksom tackbrev till givare av större gåvor.

Tidningen Flight Mission (12 sidor) utkommer med 4 nummer per år och är en viktig kontakt med gåvogivare och medlemmar. Flight Mission News (4 sidor) utkommer med 6 nummer per år. Dessa publikationer är de viktigaste kanalerna för att informera om verksamheten och förhållandena i de länder där MAFI verkar.

Totalt har 2 151 kkr gått till att informera om vår verksamhet. Det inkluderar framställning och distribution av Flight Mission.

För att värva nya gåvogivare har vi använt oss av annonsering, ibladningar och samarbete med andra organisationer. Hällzon Media har anlitats för att utforma och producera tidningar, annonser och annat informationsmaterial. Under 2019 har fokusering på sociala media ökat. Simeon Hagström har medverkat till förbättrad och snabbare information på hemsidan och Facebook. Detta var särskilt viktigt i samband med översvämningskatastrofen i Moçambique.



Leif Larsson, styrelseordförande

David Nordlander, CEO

Anders Hällzon, PR Manager

Annki Ahnlund, givarserivice

Shelley Lado, bokföring

MAF i Sverige

Kontor och personal

David Nordlander har arbetat som CEO. Anders Hällzon har som PR-konsult ansvarat för media och tidningarna.

Annki Ahnlund var ansvarig för givarservice och registrering av fakturor och arbetatade från kontoret i Sala. Annki bokförde fakturor medan insamlade medel bokfördes av Shelley Lado på Ekonoma Redovisningskonsult AB i Kumla.

Lars Norvik (styrelsen) och Urban Arvidsson (adjungerad) har under året lagt ner många timmar på att uppdatera MAFSE:s processer och arbetsrutiner för att kunna söka projektmedel från SIDA via Svenska missionsrådet (SMR)

Personalsamarbete

EFK (Evangeliska Frikyrkan) i Örebro sköter personal- och lönehantering både för hemma- och utlandspersonal.

Rekrytering

Processen för att rekrytera personal för internationellt arbete pågår löpande. Drygt 10 kandidater till utlandstjänst befinner sig på olika stadier i den rekryteringsprocess som finns etablerad. Ansvar för rekryteringen handhas av ett team som består av Kjell Domeij, Lina Carlsson, Leif Larsson och Mona Hedestig.

Anders Hällzon tar emot en gåva till MAF från Rotarygruppen i Kolbäck.

MAF Sweden styrelsen

Styrelsen har bestått av nio ledamöter, fyra kvinnor och fem män som under året haft sex sammanträden. Ordförande har varit Leif Larsson.

MAF-ambassadören Bengt Fiske i mitten tillsammans med två medarbetare från MAF Norge.

Second handbutiker

MAFSE har sedan några år ett samarbete med Erikshjälpen och Pingstförsamlingen i Linköping om att driva Erikshjälpens Second hand-butik i Linköping. I november 2017 tecknades ett nytt avtal om samarbete som bygger på att överskottet fördelas i huvudsak efter andelen volontärtimmar i butiken. MAFSE har under året samarbetat med flera andra Second hand-butiker och försett dem med presentationsmaterial. Flera butiker har gett bidrag till olika projekt i Afrika och Asien.

Information

Föreningen har också som mål att sprida information om miljö och livsförhållanden i länder där MAF arbetar. Sådan information sprids via hemsidan, Facebook och tidningen Flight Mission. MAFSE har under året deltagit i konferenser på Nyhem och Torp samt gjort ett 10-tal besök i kyrkor och föreningar med denna målsättning.

MAF-styrelsen samlad i Gränna på höstupptakt. Styrelsen bestod under året av följande ledamöter: Per-Inge Enocksson, Leif Larsson ordförande, Inga-Lill Riedenfalk, Jonatan Halldorf, Josefin Brandström, Kerstin Hagström, Lars Anderås, Urban Arvidsson adj., Lars H Norvik, och David Nordlander CEO, adj. Lina Carlsson saknas på bilden.

Fredskonsert i Örebro, en av höjdpunkterna under dr Denis Mukweges besök i Örebro.

Projekt

Bangladesh

Bangladesh består till stora delar av vatten och varje år drabbas människorna på landsbygden av orkaner och översvämningar. Tack vare att MAF har ett amfibie-flygplan som kan landa både på land och på vatten kan många trots allt få hjälp. MAF flyger läkare och sjukvårdspersonal till flytande sjukhus, båtar som är ombyggda till sjukhus. Till flygningar för båtsjuk-husen har MAFSE bidragit med 445 kkr som gav cirka 75 flygningar. Dessutom har 146 kkr givits till Friendship Hospital. MAFSE har även bidragit med 45 kkr till slumskolan Millgate New Hope Center.

Moçambique

Den 18 mars drabbades Moçambique av en för-ödande cyklon med omfattande översvärmningar, 1000-tals människor drabbades och cyklonen orsakade stor förstörelse av infrastruktur och bygg-nader. MAF Disaster Respons-teamet var på plats tämligen omgående för att bedöma och planera för insatserna tillsammans med myndigheterna. MAFSE bidrog med 48 kkr till den akuta ambulanssituationen via MAFI samt 173 kkr till MEDAIR som kom in i uppbyggnadsfasen med temporära sjukhus och efter-vård av drabbade människor.

Madagaskar

På Madagaskar flyger MAF olika läkarteam, mediciner och gör ambulansflygningar till mycket svårtillgängliga områden. Till flygningar på Madagaskar har MAFSE bidragit med 155 kkr som räcker till cirka 35 flygningar.

Västra DR Kongo

MAF har en stor bas i Kinshasa. Under 2019 upp-manade WHO alla hjälporganisationer att göra sitt yttersta för att bekämpa mässlingen som sprider sig allt snabbare. MAFSE har bidragit med 325 kkr till vacc-inationsflygningar tillsammans med Equmeniakyrkan och lokala myndigheter. Se även filmen på www.maf.se

MAF:s bränslefond

Fonden används för att finansiera alla de flygningar som görs för katastrofarbete och organisationer utan särskilda avtal men även ambulansflygningar när så behövs. Till bränslefonden har MAFSE betalat ut 424 kkr som räcker till cirka 100 flygtimmar med en av våra vanligaste flygplanstyper.

Tula Loboso bor i en by långt in i djungeln, långt ifrån sjukvård.

Chefssjukskötare Bonani Epotiowa Boek vaccinerar barn i en av-lägsen by i Västra Kongo.

Uganda EES

249 kkr har betalats ut till MAF:s flygningar från Uganda till flyklinglägren i DR Kongo med förnödenheter och personal.

Tanzania

Medical flights för sjukhuset i Haydomprojektet beviljades 50 kkr.

Östra DR Kongo

Varje vecka flyger MAF organisationer som till exempel. Läkare utan gränser in i östra DR Kongo från Uganda. Dessa organisationer arbetar med hälsa och sjukvård i byarna i östra Kongo. Utan MAF skulle deras arbete inte kunna utföras och flygningarna var avgörande för att lyckas med bekämpningen av ebolautbrottet. MAFSE har bidragit med 29 kkr som räcker till cirka 6 flygningar från Kampala till Bunia nära gränsen till Uganda.

Sydsudan

Till MAF:s flygprogram i Sydsudan har MAFSE bidragit med 324 kkr. Dessa medel går till uppbyggnad och utveckling av arbetet. MEDAIR arbetar med katastrofhjälp, akutvård och hälsoarbete. MAF flyger även MEDAIR in till Sydsudan från både Kenya och Uganda.

Ambulansflyg i Papua nya Guinea

I Papua nya Guinea är framkomligheten landvägen mycket svår. Berg och raviner, djungel och träskmarker hindrar vårdsökande att ta sig till sjukhus. Varje år utför MAF många ambulansflygningar som hjälper människor i avlägsna byar med akut hjälp. MAFSE har bidragit med 145 kkr som motsvarar cirka 45 ambulansflygningar.

Kenya SMR

MAFSE första projket med SMR (Svenska Missions Rådet) som förmedlar medel från SIDA genomfördes i Loki i Norra Kenya. Platsen är välbekant genom tidigare MAF-familjen Birgitta och Kea Arnlund som byggde upp en omfattande skolverksamhet i Loki. Projektsumman 146 kkr var en värdehöjande insats för den lokala organistionen LEDO.

MAFI General

Till MAFI:s generella omkostnader för lokal personal, hangarer, administrativa omkostnader etc. har MAFSE bidragit med 331 kkr.

En mamma väntar på att få vaccinera sitt barn mot farliga sjukdomar.

I många områden där MAF verkar är fattigdomen utbredd.

MAF i världen

Det finns drygt tio nationella organisationer som arbetar med fundraising för MAFI, varav MAFSE är en. Samarbetet är reglerat i ett samarbetsavtal, och på MAFI:s årsmöte har MAFSE rösträtt i beslut och styrelseval. För att bli effektiv arbetar MAFI med erfarenhetsutbyte mellan de olika ländernas insamlingsorganisationer.

I USA har MAFI en systerorganisation, MAFUS som arbetar på ett liknande sätt men i andra länder än MAFI. MAFUS och MAFI har ett välutvecklat samarbete med MAFDS (Disaster Respons) som hade en avgörande betydelse för den snabba insatsen vid tsunamin i Indonesien.

Utlandspersonal

MAFSE har under året haft en familj anställd i utlandet. MAFSE har arbetsgivaransvaret och har betalat ut underhållet för familjen med visst bidrag från MAFI.

Australien

Thobias och Frida Log med sina tre barn är från och med 2017 utsända som missionärer till Cairns i Australien. Thobias har där gått in i en tjänst som Maintenance Controller. Han har ansvar för att flygplansflottan i sydöstra Asien är säker att flyga med. Frida arbetar som kordinator för flygresor.

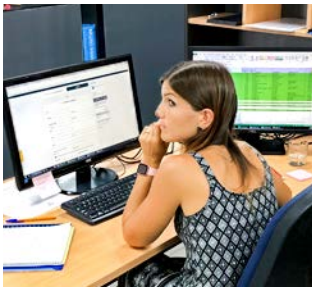
DR Kongo / Sverige

Den stora satsningen under 2019 rörde Nobelfreds pristagaren 2018 dr Mukwege och Panzisjukhuset i Bukavu DR Kongo. I samband med Fredsveckan i oktober kunde MAFSE flyga dr Mukwege runt i Sverige och vidare till Finland.

En luftbro MAF-Mukwege har startats tillsammans med MAF Norge, Läkarmissionen och Industriflyg AB. Målsättningen är att restuarera landningsbanor och öka flygningarna i östra Kongo för att hjälpa kvinnor som utsatts för grovt sexuellt våld som inte har möjlighet att ta sig till sjukhus för vård.

Den första flygningen skedde i oktober där den svårt undernärda lilla flickan Mado räddades till livet tack vare att hon kunde flygas från Shabunda till Panzisjukhuset.

”Yes, vi startar samarbetet kring en luftbro”. Handslag mellan dr Denis Mukwege och MAF Swedens CEO David Nordlander.



Thobias och Frida Log i Australien.

Flickan Mado från Shabunda blev den första som räddades i den första luftbroflygningen.Vår MAF-pilot Nick Frey erbjöd sig att göra denna flygning i elfte timmen.

Föreningen

Slottet och Pingstkyrkan i Örebro stod som värd för MAF Swedens årsmöte 2019.

Lunch på slottet.

Josefin Brandström och Kerstin Hagström samtalar med Anita Nordlander.

Årshögtid

Örebro slott stod som värdplats för MAF Swedens årsmöte den 27 april 2019. Efter välkomstfika tog slottets guide oss med på en uppskattad rundvandring i slottet med anor från 1300-talet. Efter lunch hölls ett föredrag av Agneta och Hans Lillqvist Bennstam om ebolan.

Tina och Tomas Brunegård gav också intressant information om sina erfarenheter från Arnhemland. Därpå följde sedvanliga årsmötesförhandlingar. Styrelsen för MAF fick i år flera nya medlemmar och stämningen var god och familjär detta 37:e årsmöte.

Flygdag på Stegeborg

En mycket välbesökt flyg- och familjedag arrangerades även i år på Stegeborg. Cirka 3 000 personer och ett 30-tal flygplan deltog i det vackra vädret. Nationaldagen till ära gästades vi av några för dagen utsmyckade fallskärmshoppare.

I en temporär vaccinations-klinik i byn Mimia vaccineras barn på löpande band och deras vikt kontrolleras.

Mässlingsepidemi härjar i Kongo

Det är stor uppståndelse när piloten Emmanuel Mbodwam anländer med mässlingsvaccin.

Behovet av vaccin är stort

Över 4 000 personer har dött av mässlingsepidemin i Demokratiska republiken Kongo, de flesta är barn under fem år. I byn Mimia har man än så länge lyckats hålla den smittsamma sjukdomen borta tack vare vaccinleveranser med MAF:s flyg.

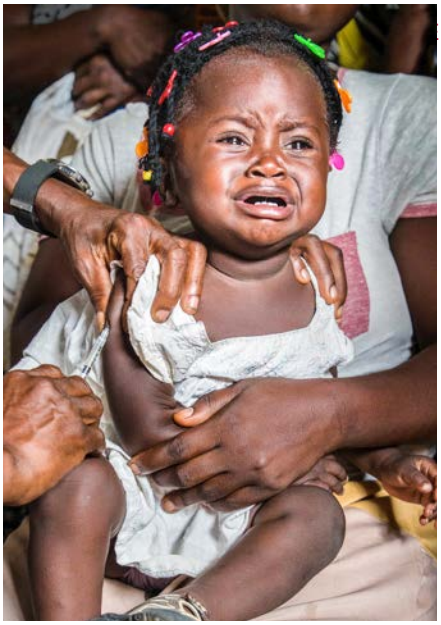
Men det finns många andra platser där mässlingen idag kan härja fritt, säger läkaren Paulin Belanga.

Text och bild:
Martina Holmberg och Maria Hagström

En tät regnskog breder ut sig, mil efter mil, åt alla väderstreck. Byn Mimia ligger mitt i västra Kongos djungel. Här lever människor nästan helt isolerade från omvärlden, om det inte vore för den sprakande radiokommunikationen, satellitstationen som nyligen installerats och det lilla MAF-planet som då och då anländer med vaccin och läkemedel. Att resa på floden till närmaste stad skulle däremot ta flera dagar. Likaså att köra en motorcykel på stigar genom djungeln.

– Med ett flygplan tar det istället bara en timme. Men även med ett flygplan är det inte helt lätt, vi kan inte flyga hit när det har regnat, säger piloten Emmanuel Mbodwam efter att han landat på banan som har huggits fram i djungeln och som kräver kontinuerlig skötsel för att skogen inte skall ta över.

Utanför vaccineringsrummet väntar många av byns mammor och barn på deras tur.



De minsta barnen får skydd mot bland annat difteri, de något äldre barnen får sin första spruta mot mässlingen.

”Vi är väldigt glada att vi kan få hit vaccin och medicin på ett snabbt sätt. Utan flyget hade det varit svårt, vi har inga vägar här”

Bonani Epotiowa Boek
chefsjuksköterska i byn

Han pekar på ett brunt område en bit bort på banan.

– Där körde det större flygplanet fast i leran förra gången det var här.

Emmanuel Mbodwam lastar ut lådorna där det värmekänsliga vaccinet förvaras, samtidigt som byns barn sjunger en välkomstsång med höga röster, viftar med stora växtblad och nyfiket tittar på de långväga gästerna.

– Vi är väldigt glada att vi kan få hit vaccin och medicin på ett snabbt sätt. Utan flyget hade det varit svårt, vi har inga vägar här, säger Bonani Epotiowa Boek som är chefsjuksköterska på det lilla sjukhuset i byn.

Sedan våren 2018 har en mässlingsepidemi härjat i landet. Mer än 4 000 människor har dött, de allra flesta är barn. Mässlingsutbrottet har nu blivit betydligt mer dödligt än ebola, som hittills krävt dryg 2 000 liv. De lokala kyrkorna ber om hjälp, FN vädjar till biståndsorganisationer om krafttag och lokala sjukvårdsteam saknar resurser men har däremot frivilliga som kan jobba. I Sverige hjälper Equmeniakyrkan sin samarbetskyrka CEBU, Communauté des Églises Baptistes Unies, som driver flera vårdenheter i provinsen Mai–Ndombe. Och svenska MAF har sedan i juni finansierat vaccinationsflygningar till bland annat Mimia. Många byar saknar fortfarande vaccin, men i Mimia har man tack vare återkommande vaccineringar kunnat hålla mässlingen borta.

När Christelle Ekape Bonkotoma fick information om att vaccin var på väg till byn blev hon glad, hon vill skydda sina barn.

”Det var en epidemi här för mindre än tio år sedan. Jag såg barn som led av mässling, en del överlevde inte. Min lillasyster, som då var fem–sex år, drabbades, men hon klarade sig. Jag såg vad sjukdomen gjorde, det är därför jag vaccinerar mina barn. ”

Christelle Ekape Bonkotoma

Solen ligger på över sjukhusområdet med dess enkla salar och solpaneler på taket, som gör att personalen nuförtiden kan se vad de gör, även nattetid. Panelerna fraktades hit 2015 med hjälp av flyg, flodbåtar och de sista 15 kilometerna med skottkärra.

På apotekets hyllor ligger medicinkartonger, droppbehållare och bandagerullar. Intill ett kontor står den blå kylboxen som förvarar läkemedel och vacciner som behöver hållas kalla i den annars 30-gradiga fuktiga värmen.

Utanför ett sjukhusrum sitter en mamma och badar sitt barn i en blå balja innan hon går till den provisoriskt uppsatta vaccinationskliniken.

Där inne är det trångt. Bonani Epotiowa Boek ger barn sprutor på löpande band. Det är många som ska vaccineras – utanför väntar en lång kö av mammor med sina barn. Några trängs i dörröppningen för att se vad som sker där inne.

De mista barnen får sprutor mot bland annat difteri och stelkramp. De som är något äldre får sitt första skydd mot mässlingen.

– Det var en epidemi här för mindre än tio år sedan, minns mamman Christelle Ekape Bonkotoma.

– Jag såg barn som led av mässling, en del överlevde inte. Min lillasyster, som då var fem-sex år, drabbades, men hon klarade sig. Jag såg vad sjukdomen gjorde, det är därför jag vaccinerar mina barn.

Egentligen bor hon i en by 64 kilometer bort. Men när det snart var dags för hennes son att födas vandrade familjen till fots under två dagar för att ta sig till Mima där förlossningsvården är gratis.

För många år sedan lämnade missionärer efter sig hus som många av byborna flyttade in i. De är nu i stort behov av renovering.

Här bor de nu tillsammans med släktingar i ett hus med gröna fönsterkarmar som en gång i tiden byggdes av missionärer. På väggarna sitter foton av familjemedlemmar och affischer med kongolesiska stjärnor – musiker och fotbollsspelare. Det finns inget rinnande vatten och huset är i behov av renovering, men pengar saknas. Familjen är bönder, precis som de flesta i byn, och jobbar på risfälten och jordnötsodlingarna. Men på grund av det långa avståndet till städer så har de svårt att sälja sina varor, vilket håller dem kvar i fattigdomen.

Christelle Ekape Bonkotoma berättar att hon fick information om vaccineringen från bychefen och från kvinnan som kallas för ”bron” men som egentligen heter Komongo Ngotu.

– Jag är en bro mellan sjukhuset och byborna. Om det är några problem i byn så informerar jag sjukhuset och om det finns information att få från sjukhuset så tar jag med det till byn, säger Komongo Ngotu.

Hon har en viktig uppgift, för det finns människor i byn som inte vill vända sig till sjukhuset.

– Jag ger dem råd och försöker få dem att söka sjukvård och att få föräldrar att ta sina barn till vaccinationen. Det finns en del som inte vet vad vaccin är och vad det betyder, de tror att barnen blir sjuka på grund av vaccinet eftersom de kan få feber när de har fått en spruta. Vi gör vårt bästa för att övertyga dem.

Hon berättar att hon går från hus till hus och samlar ibland kvinnor i grupp för att ge dem information om hälsa och vaccin. Det har lyckats bra – de flesta

”Förr hade MAF fyra olika turer i provinsen, men idag är det bara en. Tidigare finansierades det av bidrag som drogs in.”

Paulin Belanga
ansvarig läkare för vaccinationsprogrammet

Det finns ett litet sjukhus i Mimia, men mycket av utrusningen är gammal och behöver bytas ut.

i Mimia är vaccinerade. Det är nödvändigt för att hindra en mässlingsepidemi från att bryta ut.

– När vi fick höra talas som några som drabbats av mässling i en by 80 kilometer bort skickade vi dit folk som kunde vaccinera människor där. Vi var oroliga att det skulle spridas. Vaccinet fraktades med motorcykel och sjuksköterskorna cyklade dit, säger chefsjuksköterskan Bonani Epotiowa Boek.

Antalet mässlingsfall i Kongo hittills i år är mer än tredubblat jämfört med antalet som registrerades under hela 2018. Vid ett insjuknande är barn extra känsliga för även andra hälsoproblem, såsom undernäring, diarré eller luftvägssjukdomar. Dessutom är malaria vanligt i regionen. Att sjukvården är svår att nå för många gör att de kommer för sent, eller inte alls, till ett sjukhus.

– Det är främst barn från noll till fem år som dör, säger läkaren Paulin Belanga som är ansvarig för vaccinationsprogrammet i provinsen Mai –Ndombe, som Mimia tillhör.

Han har sitt kontor i staden Inongo. På väggen sitter en karta över provinsen. Han visar var ett antal byar ligger – långt ut i kartans gröna områden. Han pekar ut vattendragen, som människor kan ta sig fram på, för att förtydliga otillgängligheten. 13 av 14 hälsozoner i provinsen är drabbade av mässlingen och 7 000 –8 000 personer bedöms ha blivit sjuka.

Enligt provinsens hälsominister är det endast 12 procent som får hela paketet med vaccination, 38 får delar av paketet och 50 procent inget alls.

Många har långt till sjukvård. Pappa Bokafa Ituna, mamma Bikela Ngwamba och sönerna Tula Loboso och Bokafa Ituna bor i en by djupt in i djungeln. När pappan blev allvarligt sjuk och yngsta sonen fick ont i magen gick de tre dagar för att komma till ett sjukhus. I Mimia fick de vård.

– Antalet som blir sjuka ökar, det är en epidemi, säger Paulin Belanga.

– Mer vaccinering behövs, men också behandling för dem som drabbas. Alla har inte bra tillgång till vård och de som har tillgång kan inte betala för den om flera familjemedlemmar blir sjuka. Det är ett stort problem. Det finns inte tillräckligt med pengar för att handskas med mässlingen.

I ett land som Kongo, där korruptionen är utbredd, över 70 procent av invånarna är fattiga och endast en liten del av statens finanser går till sjukvård, står mycket av hoppet till hjälporganisationer, kyrkor och dess donatorer.

– Tidigare vaccinerades barn en gång per termin i alla hälsozoner i vår provins, berättar Paulin Belanga.

Han pekar återigen ut några byar på kartan och poängterar att alla är omgiven av djungel som är svår att ta sig igenom.

– Förr hade MAF fyra olika turer i provinsen, men i dag är det bara en. Tidigare finansierades det av bidrag som drogs in.

De turer som ännu utförts betalas i nuläget av MAF Sweden. Vaccinationsflygningarna kan bestå av en tre–fyra dagars tur. Under första dagen besöks ett antal byar, sedan återvänder planet till huvudstaden Kinshasa och hämtar upp mer vaccin för att nästa dag kunna flyga ut igen.

– Det finns många ställen där mässlingen i dag kan härja fritt. Men på de platser där det fortfarande sker regelbunden och bra vaccineringen är mässlingen nästan inget problem alls. Det visar att det är en sjukdom som går att stoppa, säger Paulin Belanga.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Flerårsöversikt

(tkr)	2019	2018	2017	2016
Nettoomsättning	7 737	7 496	6 513	7 268
Resultat efter finansiella poster	– 101	79	110	133
Balansomslutning	2 499	2 434	2 569	2 179
Soliditet (%)	66 %	80 %	87 %	88 %
Medeltal anställda	5	5	5	5

Förändring av eget kapital

	Ändamåls-best. medel	Föreningens fonder	Balanserat kapital	Summa kapital
Belopp vid årets ingång	662 050		1 305 528	1 967 578
Årets resultat			– 100 978	– 100 978
Omföringar till/från bundet eget kapital:				
Utnyttjande av ändamålsbestämda medel	– 541 172			– 541 172
Ändamålsbestämmelse av medel	333 650			333 650
Belopp vid årets utgång	**454 528**		**1 204 550**	**1 659 078**

Styrelsen föreslår att årets resultat skall föras i ny räkning.

Föreningens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

Resultaträkning

	2019-01-01 2019-12-31	2018-01-01 2018-12-31
Rörelsens intäkter		
Medlemsavgifter	61 520	61 900
Gåvor	6 897 479	7 031 287
Försäljning	133 333	125 544
Bidrag	534 217	163 031
Offentliga bidrag	110 715	114 304
Summa rörelseintäkter	**7 737 264**	**7 496 066**
Rörelsens kostnader		
Försäljningskostnader	–56 427	–26 352
Administrationskostnader	–541 246	–635 734
Insamlingskostnader	–1 356 888	–928 318
Ändamålskostnader	–5 885 735	–5 820 593
Summa rörelsekostnader	**–7 840 296**	**–7 410 997**
Rörelseresultat	**–103 032**	**85 069**
Resultat från finansiella poster		
Resultat från värdepapper och fordringar	1 215	2 102
Ränteintäkter och liknande resultatposter	935	845
Räntekostnader och liknande resultatposter	–96	–8 866
Summa finansiella poster	**2 054**	**–5 919**
Resultat efter finansiella poster	**–100 978**	**79 150**
Årets resultat	**–100 978**	**79 150**
Förändring av ändamålsbestämda medel		
Årets resultat enligt resultaträkning	–100 978	79 150
Utnyttjande av ändamålsbestämda medel från tidigare år	–541 172	–1 007 750
Justering av ändamålsbestämda medel från tidigare år	–1 350	
Ändamålsbestämning av medel	335 000	662 050
Kvarstående belopp för året/förändring balanserat kapital	**–308 500**	**–266 550**

Balansräkning

	Not	2019–12–31	2018–12–31
TILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kortfristiga fordringar		300 092	41 381
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		38 871	0
Summa kortfristiga fordringar		**338 963**	**41 381**
Kassa och bank		**2 159 601**	**2 392 256**
Summa omsättningstillgångar		**2 498 564**	**2 433 637**
SUMMA TILLGÅNGAR		**2 498 564**	**2 433 637**
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
Balanserat vinst eller förlust		1 305 528	1 226 378
Ändamålsbestämda medel		454 528	662 050
Årets resultat		–100 978	79 150
Summa eget kapital		**1 659 078**	**1 967 578**
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		225 688	276 240
Övriga skulder		461 546	65 633
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	3	152 252	124 186
Summa kortfristiga skulder		**839 486**	**466 059**
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		**2 498 564**	**2 433 637**

Tilläggsupplysningar

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Från och med 2016 tillämpas årsredovisningslagen och bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 (K3) vid upprättandet av finansiella rapporter.
Effekterna på eget kapital framgår av balansrapporten, under eget kapital.
Redovisningsprinciperna är oförändrade jämfört med föregående år.

Redovisningsvaluta
Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor och beloppen anges i kronor om inget annat anges.

Gåvor
Gåvor redovisas enligt huvudregeln som intäkt när de erhålls.

Bidrag
Bidrag redovisas som intäkt när villkoren för att erhålla bidraget har uppfyllts. Erhållna bidrag redovisas som skuld till dess villkoren för att erhålla bidraget uppfyllts.

Värderingsprinciper
Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges.

Leasing
Leasingavtalet har klassificerats som operationell leasing och avser hyresavtal för kontorslokal med en uppsägningstid på tre månader.

Fordring ar i utländsk valuta
Fordringar och skulder i utländsk valuta har värderats till balansdagens kurs. Skillnaden mellan anskaffningsvärde och balansdagens värde har redovisats i resultaträkningen.

Ändamålsbestämda medel
Insamlade men ännu ej förbrukade medel samt andra ändamålsbestämda medel redovisas som ändamålsbestämda medel under eget kapital.

Pandemins påverkan 2020
Bedömningen i dagsläget är att organisationen kommer att påverkas ekonomiskt i begränsad omfattning av COVID-19. MAF kommer att kunna göra insatser i pandemin med transporter av sjukvårdspersonal och utrustning mm, som det beskrivs i verksamhetsberättelsen.

Not 2 Anställda och personalkostnader	2019-01-01 –2019-12-31	2018-01-01 –2018-12-31
Medelantalet anställda		
Kvinnor	2	2
Män	2,5	2,5
	4,5	**4,5**
Löner och andra ersättningar		
Styrelse och verkställande direktör	252 000	175 893
Övriga anställda[1)]	784 586	844 120
	1 036 586	**1 020 013**
Sociala kostnader		
Pensionskostnader för styrelse	0	0
Pensionskostnader för övriga anställda	15 932	24 318
Övriga sociala avgifter inkl. utlandspersonal	147 555	170 388
	163 487	**194 706**
Totala löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostn.	**1 200 073**	**1 214 719**
[1)] Varav utlandsstationerade	626 978	462 108

Not 3 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2019-12-31	2018-12-31
Semesterlöner	97 230	41 288
Sociala avgift	10 324	10 777
Upplupen löneskatt	18 007	27 646
Upplupna kostnader	26 691	44 475
	152 252	**124 186**

Årsredovisning 2019-12-31
MAF Sweden
Org.nr 822001-7506

Linköping 2020 - 03 - 25

Leif Larsson

Per-Inge Enochsson

Josefin Brandström

Lina Carlsson

Kerstin Hagström

Lars Anderås

Inga-Lill Ridenfalk

Lars Norvik

Jonatan Halldorf

Min revisionsberättelse har lämnats

2020 - 04 - 15

Magnus Nyman
Auktoriserad revisor

2020 - 04 - 15

Annki Lindell
Förtroendevald revisor

Revisionsberättelse

Till föreningsstämman i Mission Aviation Fellowship MAF Sweden den ideella föreningen – Föreningen för Missionsflyg, org.nr 822001-7506 (MAF Sweden)

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för MAF Sweden för år 2019.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av föreningens finansiella ställning per den 31 december 2019 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till föreningen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa

uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalande

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för MAF Sweden för år 2019.

Jag tillstyrker att föreningsstämman beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalande

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till föreningen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mitt uttalande.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förvaltningen.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot föreningen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot föreningen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för föreningens situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet.

Lidköping 2020-04-15

Magnus Nyman
Auktoriserad revisor

Till föreningsårsmötet i Mission Aviation Fellowship
MAF Sweden, org.nr. 8220001-7506

Rapport från förtroendevald revisor

Jag har granskat årsredovisningen, räkenskaperna samt styrelsens förvaltning för år 2019 för Mission Aviation Fellowship, MAF Sweden. Det är styrelsen som är ansvarig för att upprätta årsredovisningen i enlighet med god redovisningssed och för att sköta förvaltningen i enlighet med föreningens stadgar.

Jag har granskat att årsredovisningen är baserad på en ordnad bokföring och är upprättad i enlighet med god redovisningssed. Jag har också granskat att föreningens verksamhet sköts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredställande sätt genom att läsa protokoll och följa med vad som händer i föreningens verksamhet. Dessutom göra en bedömning att föreningens interna kontroll är tillräcklig.

Baserat på min granskning anser jag att:
Årsredovisningen är i allt väsentligt upprättad enligt god redovisningssed och baserad på en ordnad bokföring. Styrelsens ledamöter har utfört sitt uppdrag med omsorg och i enlighet med föreningens stadgar.

Jag anser således att:

Årsmötet kan fastställa årsredovisningen, och bevilja styrelsens ledamöter ansvarsfrihet.

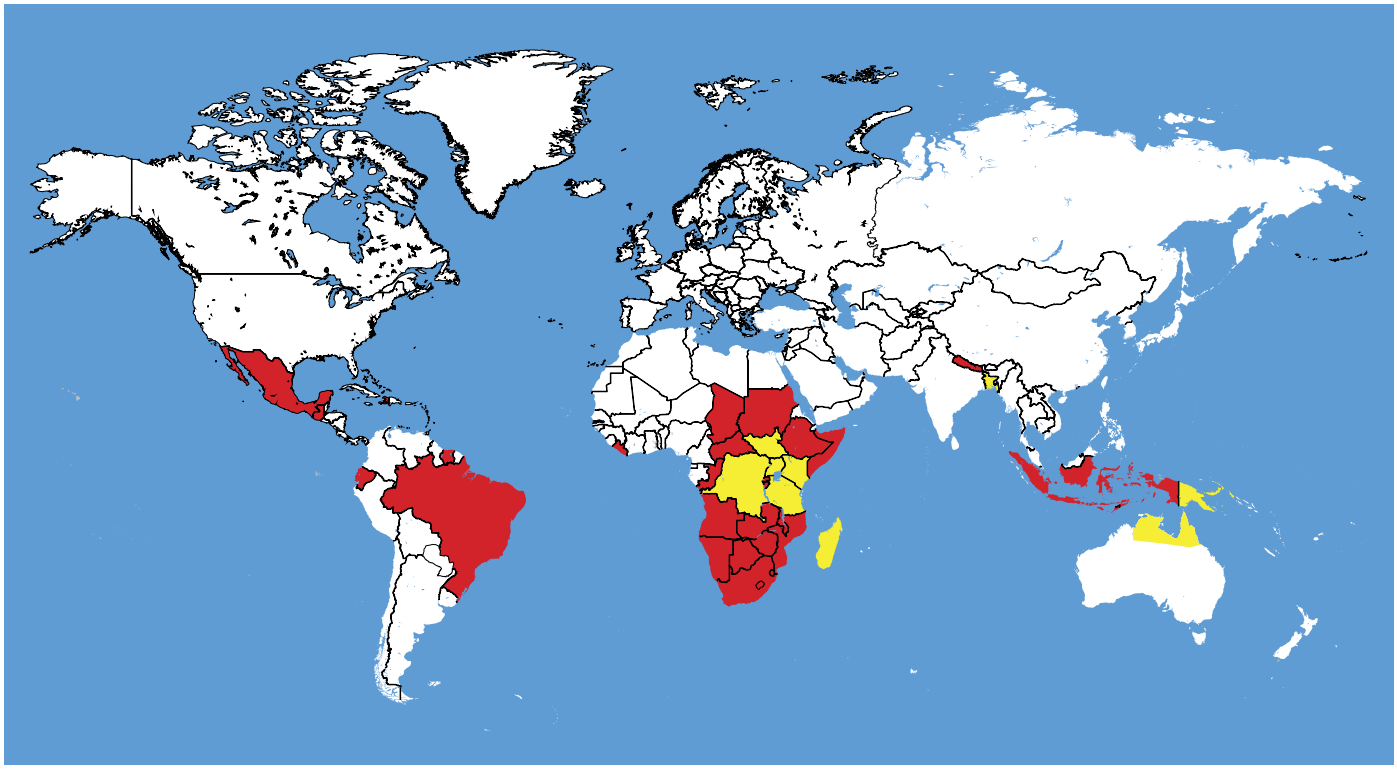
Örebro den 15 april 2020

Annki Lindell
Förtroendevald revisor

4 VAR FJÄRDE MINUT LYFTER ELLER LANDAR ETT MAF FLYGPLAN

138 MAF HAR 138 FLYGPLAN I DAGLIG VERKSAMHET ÖVER HELA VÄRLDEN

35 MAF FLYGER I 35 LÄNDER I SYD-AMERIKA, AFRIKA, AUSTRALIEN OCH ASIEN



Här är MAF verksam.

Här är MAF verksam och MAF Sweden engagerade.

MAF Sweden • Älvtomtagatan 12
703 42 Örebro
Mobil: 070-533 48 85
www.maf.se • office@maf.se
Swishgåvor: 9008913